

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 47

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halb. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Inserions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 47 – 629

Bern, Freitag, 26. Februar 1982
Berne, vendredi, 26 février 1982100. Jahrgang
100e année

No 47 – 26. 2. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legaliBereinigung der Eigentumsverhaltensregister – Epuration des registres
des pactes de réserve de propriété – Appuramento dei registri dei patti di
riserva della proprietà.Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.
Öffentliches Inventar.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Februar 1982

MSU-Normen Henri Zenhäusern AG, in Urdorf, Spezialerzeugnisse für den Kanalbau (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Walter A. Wüest, von Ufikon, in Widen. Angela Zenhäusern-Feroldi, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

16. Februar 1982

Ustrim SA, in Zürich 8, Immobiliengeschäfte (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 426). Die Unterschrift von Karl Meier ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Staub, von Horgen, in Männedorf.

16. Februar 1982

Lito-Reisen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3686). Fridolin Schillig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: André Schaffner, von und in Zürich.

16. Februar 1982

Stockmatt Tennis AG, in Affoltern am Albis, Tennishalle (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 585). Werner Kurt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Blindenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Wetswil am Albis, und Jürg Egli, von Zürich, in Ottenbach. Neues Domizil: Alte Dorfstrasse 28, c/o Albis Generalbau AG.

16. Februar 1982

H.P. Koch AG, in Zürich 10, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1905). Siegfried Karl H. Grammel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Koch ist nicht mehr Präsident und auch nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Caspar von Schulthess, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Günter Kilgus, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (D). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Kaumann; seine Prokura ist erloschen.

16. Februar 1982

Multiservice AG, in Zürich 1, Reise-, Transport- und Ferienarrangements usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2500). Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carlo Magri, von Zürich und Muralto, in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Savary, von Payerne, in Ruggell (FL); Marcel Baumgartner, von Engi, in Koblenz; Jean Sarrazin, französischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, und Urs Berner, von Unterkulm, in Baden.

16. Februar 1982

Doptik AG, in Zürich 3, Produkte der optischen, ophthalmologischen, Fernseh-, Radar- und fotografischen Branche (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3274). Neu führt Einzelunterschrift: Thomas F. Daetwyler, von und in Zürich. Die Prokuristin Gladys Daetwyler-Le Guilcher wohnt nun in Wetswil am Albis.

16. Februar 1982

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 161). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Briner, von Zürich, in Zug, und Edwin Wiget, von Kirchberg SG, in Wädenswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Brigitte Kolb, von und in Spreitenbach; Boris Honegger, von Dürnten, in Horgen, und Roland Schwery, von Bitsch, in Brig-Glis VS.

16. Februar 1982

Rent-a-Stand AG, in Zürich 9, Vermietung von Messeständen (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3390). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Root (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 439) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1982

Brugo AG, in Zürich 1, Münzen, Gold, Silber und andere Edelmetalle (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Neues Domizil: Rennweg 28, Zürich 1.

16. Februar 1982

Melcher elektronische Geräte AG, in Uster (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Prokura von Hans-Peter Richli erloschen. Neu hat Einzelprokura: Gerhard Fritschli, von Winterthur und Dorf, in Uster.

16. Februar 1982

Georg Herzog AG, Leder-en-gros, bisher in Küssnacht (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 674). Statuten am 29. 1. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Geschäftsdirektion: Josefstrasse 176, Zürich 5. Neue Schreibweise der Firma: **Georg Herzog AG, Leder en gros**.

16. Februar 1982

Caveau Mövenpick AG, in Zürich 4, Weinrestaurants (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2009). Die Unterschrift von Walter Rohner ist erloschen. Neues Domizil: Seestrasse 160, Zürich 2.

16. Februar 1982

AZ-Glas-Shop für Hobby und Freizeit, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2430). Hans Roth, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steckborn.

16. Februar 1982

Lehmannhosen Textil AG, in Meilen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3613). Neues Domizil: Teienweg 15, Feldmeilen.

16. Februar 1982

Filminvest AG, in Zürich 1, Filme und kinematografische Erzeugnisse (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Die Prokura von Ursula Sonderegger ist erloschen.

16. Februar 1982

William Huber AG, in Zürich 3, Schmuckwaren (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2846). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Februar 1982

Hydraulik AG, in Zürich 1, Ingenieurbüro und technische Beratungen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1313). Dr. Oskar Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1982

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Die Prokura von Richard Keller ist erloschen. Adolf Scheiwiler ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor. Ernst Schneebeli ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Baumann, Dr. Karl Mühlebach und Andrea Socchi; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Bertschi, von Dürrenäsch, in Volketswil; Kurt Wälschli, von Alttstätten, in Zürich; Roland Fracheboud, von Vionnaz, in Thalwil; Fritz Stettler, von Bolligen, in Thalwil; Peter Spalinger, von Zürich, in Schönenberg ZH; Harald Becker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Claude Capeau, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Michel Blanc, von Lausanne, in Zürich; Dr. Ulrich Tellenbach, von Oberthal, in Moosseedorf; Franz Vogel, von Luzern, in Zürich; Bernhard Zweifel, von Linthal, in Zürich, und Walter Lent, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Es wohnen nun: die Vizedirektoren Hansjörg Engeli in Oberrieden und Dr. iur. Moritz Kuhn in Zumikon sowie die Prokuristen Dr. iur. Ulrich Fehlmann in Walchwil und Johann Küng in Fislisbach.

16. Februar 1982

«Winterthurs» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2858). Die Prokuren von Bruno Kammerlander und Walter Widmer sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rudolf Brühwiler; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Akeret, von Winterthur und Nussbaumen, in Bolligen; Heinrich Atzenweiler, von Glatfelden, in Winterthur; Ernst Eichenberger, von Beinwil am See, in Winterthur; Urban Felber, von Reiden, in Winterthur; Peter Frick, in Zürich, in Winterthur; Josef Heeb, von Alttstätten, in Winterthur; Werner Kleinert, von Affoltern am Albis, in Neftenbach; Werner Kuhn, von Uster, in Winterthur; Rolf Meng, von Frick, in Elsau; Jürg Spiller, von Elgg, in Chicago (USA); Dr. Thomas Sträuli, von Winterthur, in Matzingen, und Anton Meister, von und in Winterthur.

16. Februar 1982

«Winterthurs» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2858). Die Prokura von Walter Widmer ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Akeret, von Winterthur und Nussbaumen, in Bolligen; Urban Felber, von Reiden, in Winterthur; Rudolf Ruchti, von Rapperswil BE, in Elsau; Federico Salvadé, von Magliaso, in Winterthur; Jürg Spiller, von Elgg, in Chicago (USA), und Dr. Thomas Sträuli, von Winterthur, in Matzingen.

16. Februar 1982

S. Moricz, in Greifensee, Buchhaltungsbüro (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3443). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oppikon (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 369) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1982

Hans Paul Wälschli, in Rütli, Wiesriedweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Paul Wälschli, von Speicher, in Rütli ZH. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Wälschli, von Speicher, in Rütli ZH. Handel mit Briefmarken.

16. Februar 1982

Garage Du Lac, Josef Majer, in Rüschnikon, Seestrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Majer, liechtensteinerischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Autogarage, Reparatur- und Servicewerkstätte, Handel mit Automobilen.

16. Februar 1982

Urs Käser Treuhand, in Illnau-Effretikon, Bruggwiesenstrasse 6, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Käser, von Leimiswil, in Gossau ZH. Treuhandbüro sowie Verwaltung von Liegenschaften.

16. Februar 1982

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1234). Die Unterschriften von Franz Dommann und Ernst Elmiger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern, Vizepräsident des Vorstandes, und Jean-Jacques Martin, von Froideville, in La Tour-de-Peilz, Mitglied des Vorstandes. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Keiser, von Reitnau, in Dietikon.

16. Februar 1982

Hesco Pilgersteg AG, in Rütli, Lüftungsgitter usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 530). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Hans Hohl; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Brunner, von Bettwil, in Rütli ZH.

16. Februar 1982

Ingenieurbüro Séchy AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3269). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 12. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

16. Februar 1982

American International Underwriters (Schweiz) Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Versicherungsverträge aller Art (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3721). Heinz Gerber ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates, und René Strebli ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Furer, von St. Gallen, in Neerach.

16. Februar 1982

«IBER-Grund-AG» Beratungsstelle für spanischen Grundbesitz in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2074). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Februar 1982

Aufzüge Gendre-Otis AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 669), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift von Dominique Mautin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gilbert Monneron, von Murist, in Villars-sur-Glâne, Generaldirektor.

16. Februar 1982
Deubau Gesellschaft mbH, in Zürich 1. Überbauungen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2330). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. 12. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1982
Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, in Thalwil. Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Neue Adresse: Gotthardstrasse 14.

16. Februar 1982
H + F Holz- und Furnierhandels-gesellschaft in Zürich AG in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1657). Erika Zweifel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und als Liquidatorin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus dem VR ausgeschieden: Hans Peter Keil und Friedrich Schertenleib; letzterer nun Liquidator mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1982
Widmenhalde AG, in Dietikon. Liegenschaften (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2826). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Regula Wüst, von Kloten, in Zürich.

16. Februar 1982
D'Arcy-MacManus & Masius AG, in Zürich 4. Werbeagentur (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 137). Die Unterschrift von Peter Metzger ist erloschen.

16. Februar 1982
Technolub AG, in Eglisau. petrochemische Produkte (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3424). Neues Domizil: Alte Landstrasse 27.

16. Februar 1982
Bonadio Couture AG, in Zürich 10. Mäntel, Costumes und Kleider für Damen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. Februar 1982
Lichtspiele AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2309). Stephan Hasenfratz infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Februar 1982
Industrie-Vertrieb AG, in Zürich 1. Industrieerzeugnisse (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 366). Statuten am 29. 1. 1982 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

16. Februar 1982
Transteam Travelclub AG, in Zürich 3. Vermittlung von Dienstleistungen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 138). Balthasar Helbling, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, einzelzeichnungsbe-rechtigt für das Gesamtunternehmen, wohnt nun in Zürich.

16. Februar 1982
René Zbinden, Unternehmensberater, in Zürich 3. Zweierstrasse 136. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Zbinden, von Wahlen, in Zürich 3. Unternehmensberatung.

16. Februar 1982
LC Logistic Consult AG, in Zürich 1. Kuttelgasse 4. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 2. 1982. Zweck: Beratung von privatwirtschaftlichen und öffentlichen Unternehmen sowie Behörden in allen Fragen der Logistik, Organisation, Rationalisierung, Unternehmensführung, Personalführung und Personalwerbung, die mit der Personalwerbung verbundenen Dienstleistungen einschliesslich Anzeigenvermittlung, Vorbereitung von Entscheidungen zur Herstellung und Verbesserung wirtschaftlicher Ergebnisse sowie Planung und Realisierung von Bauvorhaben und Sanierungen für Industrie, Handel, Verwaltung und Verkehr; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg ZH.

16. Februar 1982
Emil Wohlwend AG, in Zürich 9. Bachmattstrasse 2. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 1. 1982. Zweck: Betrieb einer Baunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Emil Wohlwend, Baugeschäfte», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 317 566 und Passiven von Fr. 217 566, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder gegen Empfangschein. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Wohlwend, Präsident, und Susanne Wohlwend, beide von Senwald, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift.

16. Februar 1982
Buechhandlung Neuwesen AG, Winterthur, in Winterthur 1, Strickerstrasse 3. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1982. Zweck: Kauf und Verkauf von Büchern. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des Inlandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ursula Bießer, von Basel, in Winterthur, Präsidentin; diese mit Einzelunterschrift, sowie ferner Viktor Tanner, von Maienfeld, in Winterthur, Vizepräsident, und Willi Bindschäler, von Männedorf und Winterthur, in Winterthur, Sekretär; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Februar 1982
Werner Forrer, Elektronik und Apparatebau, in Uster (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 249). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Werner Forrer AG», in Uster, erloschen.

16. Februar 1982
Werner Forrer AG, in Uster, Zürichstrasse 34a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1982. Zweck: Herstellung von elektronischen Geräten und Entwicklung solcher Geräte. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen für elektronische Geräte übernehmen sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Werner Forrer, Elektronik und Apparatebau», in Uster, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 521 222.40 (einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 13 000) und Passiven von Fr. 305 303.10, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 215 919.30, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Forrer, von Ganterschwil, in Russikon, Präsident, und Ernst Iten, von Spiez, in Henggart; beide mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1982
Ellen Betrix (Schweiz) AG [Ellen Betrix (Suisse) SA] [Ellen Betrix (Svizzera) SA] [Ellen Betrix (Switzerland) Ltd], in Adliswil. Soodstrasse 57/59. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1982. Zweck: Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Kosmetika und Parfümeriewaren sowie Accessoires und anderen mit der Parfümerie- und Modebranche zusammenhängenden Produkten, insbesondere auf dem schweizerischen Markt, vor allem unter dem geschützten Warenzeichen «Ellen Betrix» und «Henry M. Betrix» sowie Erbringen von Beratungs- und Dienstleistungen auf diesem Gebiet; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Klaus Segner, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich-Sprendingen (D), Präsident; Henrik Blatter, von Habkern, in Horw, und Dr. Eric Haymann, von Zürich, in Stalikon, Sekretär.

16. Februar 1982
Albatros - Fahrräder AG, in Laufen-Uhwiesen, Dorfstrasse 87. Uhwiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1982. Zweck: Engros- und Einzelhandel mit Fahrrad- und Fahrradbestandteilen sowie Ferner Import von Fahrradbestandteilen und Fahrradbekleidung. Grundkapital: Fr. 50 000 worauf Fr. 20 000 liberriert sind, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Gasser, von Isenthal, in Laufen-Uhwiesen, Präsident; Gisela Gasser-Ott, von Isenthal, in Laufen-Uhwiesen; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Ferdinand Fleischli, von Hohenrain, in Muotathal; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Februar 1982
Odermatt AG, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 14, Brüttisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. und 12. 2. 1982. Zweck: Planung und Projektierung von elektrischen Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Odermatt, von Dallenwil, in Wangen-Brüttisellen, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1982
Henzi Travel AG, in Volketswil, Im Zentrum 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1982. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Reisen sowie Personen- und Gütertransporten, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Tourismus; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Francisco Henzi, Präsident, sowie Elisabeth Henzi, beide von Bern, in Volketswil.

16. Februar 1982
Hugo Toniazzo, Spezialbetten, in Wetzikon (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3913). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Hugo Toniazzo AG», in Wetzikon, erloschen.

16. Februar 1982
Hugo Toniazzo AG, in Wetzikon, Zürcherstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1982. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln und Zubehör dazu, insbesondere Schlafzimmereinrichtungen; Beteiligung an Betrieben und Verkaufsgesellschaften der Möbelherstellung und des Möbelhandels; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 25 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt das unter der Firma «Hugo Toniazzo, Spezialbetten», in Wetzikon, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 101 137.85 und Passiven von Fr. 16 365.72, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 84 772.13, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hugo Toniazzo, von und in Uster. Einzelunterschrift hat: Nelly Toniazzo, von und in Uster.

16. Februar 1982
Vinest AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3550). Statuten am 10. 2. 1982 geändert. Neuer Zweck: Handel mit Weinen, Spirituosen und Getränken aller Art sowie mit landwirtschaftlichen Produkten, insbesondere auch Vermittlung und Überwachung solcher Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef, genannt Sepp, Moser, österreichischer Staatsangehöriger, in Rohrendorf (A), zugleich Präsident, sowie Dr. André Cuendet, von Ste-Croix, in Zürich. Hans Rudolf Kern, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Beethovenstrasse 48, Zürich 2.

16. Februar 1982
Reglus AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2086). Statuten am 3. 2. 1982 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Geschäftsdomizil: Soodstrasse 59. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinenzubehör und Messgeräten sowie Engineering. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Max Weber, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thalwil.

16. Februar 1982
Driade AG, in Zürich 6. Handel mit modernen Möbeln. Beleuchtungskörpern und anderen Inneneinrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2950). Statuten am 3. 2. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: **Triarte AG**.

16. Februar 1982
Löwenbräu Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 278 vom 23. 11. 1981, S. 3685). Statuten am 15. 1. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Februar 1982
Creanova AG (Creanova SA) (Creanova Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864). Statuten, welche ursprünglich vom 25. 5. 1976 datieren und letztmals am 8. 9. 1976 geändert wurden, am 26. 1. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Scheuchzerstrasse 208, Zürich 6, c/o Dr. Rolf Ferber. Zweck: Durchführung von Aufträgen auf allen Gebieten der Werbung, des Marketings, der Verkaufsförderung und der Public-Relations; kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben, einschliesslich Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum und von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Ferber, von und in Zürich (bisher).

16. Februar 1982
Alpri-Holding AG, in Zürich 2. Beteiligungen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 85). Hans Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Fred Glücksmann, von und in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

16. Februar 1982
Reisebüro Maurer AG, in Bern (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2997). Die Prokura von Hans-Jürg Burgunder ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu: Richard Wey, von Luppig, in Wabern, Gemeinde Köniz.

16. Februar 1982
Brodman Software, Systeme AG, Z weigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 282), mit Hauptsitz in Wallisellen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Josef Lautenschlager, von Fischingen, in Wetzwil.

16. Februar 1982
Bläsi AG, in Bern, Stahlhandel usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Ubaldo Bianchi-Bläsi und Hans Wälti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Lilly Bläsi-Reutenmann sind erloschen. Siegfried Bläsi jun., Prokurist, wohnt nun in Münsingen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hans-Jörg Burgener, von Zweisimmen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, und Hubert Pürro, von Oberschrot, in Bern.

16. Februar 1982
Alltag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Z weigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3134), mit Hauptsitz in Schlieren. Victor Rütishauser ist nun Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

16. Februar 1982
Pelzbörse Müller & Rüsi, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4062). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. Februar 1982
Wohnbaugenossenschaft Mushafen, in Bern. Mit Statuten vom 11. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Schaffung von preisgünstigem Wohnraum für die Mitglieder und weitere Personen sowie Förderung gemeinschaftlicher Wohn- und Lebensformen und Unterstützung der Erhaltung von Wohnqualität durch: Bau, Erwerb oder Miete von zweckmässigen Liegenschaften oder Wohnobjekten; Vermietung von Wohnraum oder Verkauf von Wohnraum im Stockwerkeigentum an die Mitglieder und weitere Personen. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einladungen an die Genossenschafter erfolgen durch persönliche Mitteilung, die Mitteilungen an sie durch Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans von Rütte, von und in Bern, Präsident, und Eveline Venanzoni, von Luzern, in Bern, Sekretärin. Domizil: Parkstrasse 1, bei Hans von Rütte.

16. Februar 1982
Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF), in Zollikofen, Verein (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3814). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Rudolf Marti, von Rapperswil BE, in Schönbnhl, Gemeinde Urtenen.

16. Februar 1982
Cigarren-Fischer AG, in Bern (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1642). Die Prokura von Johann Huber ist erloschen.

16. Februar 1982
City-Schuh AG, in Bern. Mit Statuten vom 3. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Schuhen und dazugehörigen Accessoires aller Art sowie mit andern Lederwaren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Beatrice Jenzer, von Sainte-Croix, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 7.

16. Februar 1982
Fritz Rieder AG, in Bern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Neues Geschäftsdomizil: Dittlingerweg 2.

Büro Biel

16. Februar 1982
Clichéolithos Moser AG, in Biel, Herstellung und Vertrieb von Fotolithos und Clichés sowie sämtlicher Druckunterlagen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 547). In der Generalversammlung vom 12. Februar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Präsident des Verwaltungsrates Fredy Haldi führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nur Einzelunterschrift; Hans Stoller, Vizepräsident, wohnt nun in Ipsach, und Marco Röth, Mitglied, in Biel.

Büro Burgdorf

15. Februar 1982
Lenco Audio AG, in Burgdorf, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Paul Knuchel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Laeng, von Utzenorf, in Burgdorf.

15. Februar 1982
Shell-Service Station Tiergarten, Incatasciato Rinaldo, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Rinaldo Incatasciato, italienischer Staatsangehöriger, in Burgdorf. Betrieb einer Tankstelle. Kirchbergstrasse 102.

15. Februar 1982

Walder AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Alchenflüh, in Rüdliggen-Alchenflüh. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walder AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau», mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, eingetragen im Handelsregister von Bern seit 24. 8. 1974 (letzte Publikation: SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) in Alchenflüh, Gemeinde Rüdliggen-Alchenflüh, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, für den Brücken-, Industrie- und Untertagebau und für die Ausarbeitung von Gutachten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Carl Walder, von Zürich und Muri bei Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident des VR; Dr. Ueli Walder, von Zürich, in Bern, Mitglied des VR; beide mit Einzelunterschrift, und Fritz Pfister, von Oberburg, in Alchenflüh, Gemeinde Rüdliggen-Alchenflüh, der Einzelprokura führt. Geschäftsadresse: Lagerweg 13.

Bureau de Moutier

15 février 1982

Roland Seiler, à Court, entreprise de jardinage (FOSC du 29. 1. 1959, no 22, p. 331). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 février 1982

José Fournier, à Moutier. Le chef de la maison est José Fournier, de Nendaz, à Moutier. Commerce d'instruments de musique et d'émetteurs-récepteurs. Route de Soleure 1.

16 février 1982

Sogimex S.A., à Moutier, importation et exportation de produits de tous genres, représentation d'articles divers (FOSC du 11. 11. 1976, no 265, p. 3238). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré; il est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

16 février 1982

Ariste Lachat Fils, I. Lachat successeur, à Moutier, commerce de vins en gros (FOSC du 3. 4. 1952, no 79, p. 894). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 février 1982

Lanz Machines S.A., à Moutier. Suivant acte authentique du 3 février 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de machines et de matériel forestier et de jardinage et pour objet la continuation de la firme Kurt Lanz, à Moutier, dont l'apport a été fait à la société anonyme comme indiqué ci-après. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la firme Kurt Lanz, à Moutier, selon bilan au 31 décembre 1981, accusant un actif de fr. 46 442.15 et un passif de fr. 4442.15, soit un actif net de fr. 42 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Kurt Lanz avec effet au 1er janvier 1982. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOCS. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Lanz, Pierre Lanz et Jean-François Lanz, tous de Gondiswil, à Moutier. Pierre Lanz est président. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: rue du Stand 33.

Büro Nidau

16. Februar 1982

Wetter & Hirschi AG, bisher in Biel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 128). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1982 wurde der Sitz nach Brugg verlegt. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Hirschi AG**, und der Zweck neu formuliert in: Generalimport von Rockinger-Anhängerkupplungen. München (D), sowie Verkauf und Reparatur von Fahrzeugbedarf für Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren von 5. Februar 1971 und wurden entsprechend revidiert. Weitere Änderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher einzig an: Fritz Hirschi, von Schangnau, in Port; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 14, 2555 Brugg.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Februar 1982

Fr. Winkler AG, in Konolfingen. Handel mit Bedarfsartikeln für die Milchwirtschaft usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1774). Ilona Winkler, von Walkringen, in Konolfingen, führt nur Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Prokurist: Samuel Theierstein, von Mürchel, in Konolfingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Thun

16. Februar 1982

Karl Ammann, in Thun. Herren- und Damenmassgeschäft (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1942, S. 127). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Büro Trachselwald

16. Februar 1982

W. Moser, in Affoltern im Emmental. Betrieb des Gasthofes Löwen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2670). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Februar 1982

Kurt Meier, in Affoltern im Emmental. Inhaber der Firma ist Kurt Meier, von Hombrechtikon, in Affoltern im Emmental. Betrieb des Gasthofes Löwen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Februar 1982

Trebalu AG (Trebalu SA), in Luzern. Biregghalde, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 2. 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Leitern und Gerüsten; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Raymond Treboux, in Bassins, 2 Schweissmaschinen, 3 Schweisschablonen, 1 Kreissäge mit Sockel, 1 Stanzmaschine mit Sockel, 1 Montagebank, 4 Regale «Pro-tubo», 1 Schleifstein mit Tisch, 1 Tischbohrmaschine, 8 Handbohrmaschinen, 1 Kompressor mit Zubehör, 1 Auto-Anhänger und 1 Auto Citroen GS zum Gesamtpreis von Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Raymond Treboux, von und in Bassins; Mitglied: Joceline Treboux, von und in Bassins; sie zeichnen einzeln.

16. Februar 1982

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, in Grosswangen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Eduard Zraggen, nun in Luzern; seine Prokura ist demnach erloschen. Hans Christen, Prokurist, wohnt nun in Stansstad.

16. Februar 1982

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Dagmersellen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Littau, Zweigniederlassung in Littau (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Schötz, Zweigniederlassung in Schötz (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Wauwil, Zweigniederlassung in Wauwil (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847)

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zell (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eduard Zraggen, nun in Luzern; seine Prokura ist demnach erloschen. Hans Christen, Prokurist, wohnt nun in Stansstad.

16. Februar 1982

Nosetti, Schmidig, Bächler Architekten AG, Emmenbrücke, Filiale Adligenswil, Zweigniederlassung in Adligenswil, Obgardrain 4, 6043 Adligenswil. Neueintragung gemäss Beschluss vom 14. 1. 1982. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen unter der Firma «Nosetti, Schmidig, Bächler Architekten AG, Emmenbrücke», eingetragen im Register des Haupt-sizes am 5. 6. 1979 (letzte Publikation: SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 31). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Übernahme und Ausführung von Projektierungen, Planungen, Kostenermittlungen, Bauleitungen und Beratungen als Dienstleistungen; Abwicklung von Aufträgen als Generalunternehmerin; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Vertretung: für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Verwaltungs-ratspräsident und Filialeleiter Peter Schmidig, von Muotathal, in Adligenswil; mit Kollektivunterschrift zu zweien als Verwaltungsrats-mitglieder: Pietro Nosetti, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemein-de Emmen, und René Bächler, von Root und Malters, in Adligens-wil.

16. Februar 1982

Schiff-Finanz AG, in Luzern. Finanzierungen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2447). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1982

Hans Steinmann-Lötscher Restaurant Schlössli, in Kriens (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

16. Februar 1982

Keso A.G., Zweigniederlassung Bäch, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Keso A.G.» mit Sitz in Richterswil, welche die Produktion und den Verkauf von Sicherheitsschlössern und Alarminrichtungen; den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen bezweckt und am 11. Juni 1963 im Handelsregister Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 14. Januar 1982 in Bäch, Gemein-de Freienbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Ernst Keller-Volper, von und in Richterswil, Präsident und Delegierter des VR. Domizil: am Lindenhofweg.

16. Februar 1982

OTS Handels- und Fabrikations-AG, Zweigniederlassung Muotathal, in Muotathal. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 375). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schwyz. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

16. Februar 1982

OTS Handels- und Fabrikations-AG, bisher in Schwyz. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3262). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche General-versammlung vom 11. Februar 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in: **OTS Lederwarenfabrik AG.** Der Sitz wird nach Muotathal verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung und den Vertrieb von hochwertigen Lederwaren und verwandten Artikeln. Sie kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Domizil: Hauptstrasse 63.

16. Februar 1982

OTS Handels-AG, in Schwyz. Gemäss Statuten vom 11. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Delikatess-Lebensmitteln, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Blum, von und in Schwyz. Domizil: Hauptplatz 3.

16. Februar 1982

Raiffeisenkasse Illgau, in Illgau u. Genossenschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Ernst Betschart, von und in Illgau, ist Verwalterstellvertreter und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1982

Käslin AG Baumschmitten, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Die Unterschrift von Karl Maucher, Direktor, sowie die Prokuren von Georges Kretz, Werner Moor und Robert Huber sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Paul Güdel, von Ursernbach, in Geroldswil, und Hans-Peter Meili, von Hemishofen, in Schübelbach.

16. Februar 1982

Urbitrade AG in Liquidation, in Brunnen, Gemeinde Ingen-böhl, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3230). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

16. Februar 1982

Mollidream AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Bettwaren usw. (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3347). Ursula Ruitshausen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1982

Hermann Bruhin, in Lachen. Betrieb einer Druckerei, in Konkurs (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 267). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

16. Februar 1982

Masematt-Trust AG, in Hergiswil, Tätigkeit als Treuhänderin usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 15). Dr. Rudolf Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift wird demnach gelöscht.

16. Februar 1982

Willemse AG, in Hergiswil. Handel mit Blumenzwiebeln, Pflanzen, Sträuchern usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2915). Dr. Paul Kuhn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Dr. Willy Fraefel, von Uzwil, in Muttenz; er führt Einzelunterschrift.

Glarus - Glaris - Glarona

16. Februar 1982

J. Felber & Co., Garage, in Näfels. Autogarage. Reparaturwerkstätte und Handel mit Neuwagen und Autocassonens. Kommandit-gesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1428). Diese Gesell-schaft ist seit dem 31. Dezember 1981 aufgelöst. Nachdem die Li-quidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passi-ven wurden von der nachstehend eingetragenen «J. Felber & Co. AG», in Näfels, übernommen.

16. Februar 1982

J. Felber & Co. AG, in Näfels. Mit Statuten vom 30. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Autoreparatur- und Servicearbeiten. Handel mit Autos und dazugehörigen Autoersatzteilen, Benzinverkauf, sowie insbesondere Weiterführung der bisherigen Firma «J. Felber & Co., Garage». Sie kann Handel mit weiteren Erzeugnissen, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, tätigen, sich bei andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kom-manditgesellschaft «J. Felber & Co., Garage», in Näfels, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar: Aktiven (Kassa, Wertschriften, De-bitoren, Warenlager, Betriebsfahrzeuge, Mobilien, Einrichtungen, Immobilien) von Fr. 1 601 006.51 und Passiven (Kreditoren, Anzahl-ungen von Kunden, Darlehen, Hypotheken, Rückstellungen) Fr. 898 935.40 zum Übernahmepreis von Fr. 702 071.11, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikations-organ ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschrie-benen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mit-gliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans Felber, von und in Näfels. Einzelprokura wurde erteilt an Elvina Felber-Zwicky, von und in Näfels. Geschäftsdomizil: Oberurner-strasse 2.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

15. Februar 1982

F & W Fleisch- und Wurstwaren AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Die Prokura von Wilfried Schmitt ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Willi Endler, von Illnau-Effretikon, in Goss-au SG.

15. Februar 1982

Hermann Staerke A.-G., in Gossau. Betrieb einer Gerberci usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 678). Georg Staerke, Vizepräsi-dent, dessen Unterschrift erloschen ist, und Prof. Dr. Robert Staerke sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Februar 1982

Murgena AG, in Weinfelden, Übernahme und Verwaltung der Liegenschaften Parzellen Nr. 154 und 145 in Frauenfeld usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1961, S. 1917). Dr. Rudolf Schrott, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Eugen Bärlocher-Frey, von Thal SG, in Weinfelden, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Haustrasse 19, 8570 Weinfelden.

Tessin - Tessin - Ticino*Ufficio di Cevio*

15 febbraio 1982

Centro Turistico Grossalp S.A., in Bosco/Gurin (FUSC del 21. 12. 1981, n. 297, p. 4013). Con decisione assembleare del 28. 11. 1981, risultante da atto pubblico, la società ha deciso di sostituire i membri del consiglio di amministrazione Romeo Gaggioli, deceduto, e Alessandro Rima, dimissionario, con Adriano Pollini, da Cureggia in Riveo, e Remo Anzolin, da Bellinzona in Avegno. Il diritto di firma di Alessandro Rima è cancellato. Walter Della Pietra, da e in Bosco/Gurin, è nominato vice-presidente, con firma collettiva a due, e Sartori Giovannina, da Bosco/Gurin in Someo, è nominato segretario, con firma collettiva a due.

15 febbraio 1982

Milani Adriano, in Cevio. Titolare della ditta individuale è Adriano Milani, cittadino italiano in Cevio. Genere di commercio: impresa di costruzioni sopra e sottostruttura, impresa generale di costruzioni, impresa di pavimentazioni stradali, acquisto, vendita, intermediazioni nel campo mobiliare e immobiliare. Uffici propri.

Ufficio di Lugano

15 febbraio 1982

Smeg S.A., in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, n. 33, p. 357). Nuova ragione sociale: **Turint S.A.** Nuovo scopo: l'organizzazione, la gestione e assunzione di agenzie turistiche e uffici viaggi; l'affitto di bungalow, chalets, appartamenti e camere; l'affitto in campeggi e villaggi turistici di caravans, case mobili, tende, posti caravans, posti case mobili e posti tenda; il noleggio di caravans, campers, barche, aerei o qualsiasi altro mezzo di trasporto o attrezzature turistiche in genere; l'esercizio di attività commerciale e finanziaria nel settore del turismo; la partecipazione a imprese similari. Statuto modificato: 27. 1. e 11. 2. 1982. Nuovo recapito: via C. Maraini 24.

15 febbraio 1982

Ereco S.A., in Lugano, via Balestra 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 2. 1982. Scopo: la partecipazione ad appalti, l'assunzione e l'amministrazione di contratti per la fornitura, l'installazione, il montaggio di impianti industriali; la società potrà pure svolgere attività di trading, di compra-vendita e di import-export così come partecipare a ogni tipo di operazione promozionale, finanziaria, commerciale, industriale e immobiliare che abbia attinenza con lo scopo sociale. Capitale: fr. 100.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Eros Tomio, da Lugano in Camignolo.

15 febbraio 1982

Sagrifi S.A., in Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 16. 9. 1980, n. 217, p. 3058). Procura individuale è stata conferita a: Marc Sala, di nazionalità belga in Bruxelles (B).

15 febbraio 1982

Lofar S.A., in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 22. 2. 1977, n. 44, p. 591). Dott. Rudolf Stokar von Neuforn, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Walter Lips, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

15 febbraio 1982

Margot Garruti-Kohler, in Lugano, autotrasporti, ecc. (FUSC del 21. 6. 1978, n. 142, p. 1961). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Garruti Domenico», in Lugano.

15 febbraio 1982

Garruti Domenico, in Lugano, via Boschetto 4. Titolare: Domenico Garruti, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: autotrasporti. Assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Margot Garruti-Kohler», in Lugano.

15 febbraio 1982

CR Colombo & Regli, in Breganzona, piazza Cinque Vie 5, (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 2. 1982 tra Giancarlo Colombo, di nazionalità italiana in Como (I), e Verena Regli, da Hallau in Breganzona. Scopo: rappresentanze commerciali articoli vari; importazione ed esportazione.

15 febbraio 1982

Elitico Società Anonima di Trasporti con Elicotteri, precedentemente a **Bionico** (FUSC del 10. 9. 1981, n. 209, p. 2885). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 10. 2. 1982, n. 33, p. 441).

15 febbraio 1982

Velabianca S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 11. 1971, n. 270, p. 2796). Nuovo recapito: viale Cattaneo 11, c/o Fidercom S.A.

15 febbraio 1982

Fidercom S.A., in Lugano, affari fiduciari, ecc. (FUSC del 13. 12. 1974, n. 292, p. 3338). Verena Gottardi, amministratrice unica, è ora domiciliata a Gentilino.

15 febbraio 1982

Foto Cine Hobby Morosoli S.A., in Lugano, materiale fotografico, ecc. (FUSC del 13. 4. 1981, n. 85, p. 1150). Nuovo recapito: via Marco da Carona 5.

Ufficio di Mendrisio

15 febbraio 1982

Giarasessa S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 12. 2. 1982. Scopo: impresa generale di costruzioni, compravendita d'immobili, ufficio tecnico, partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 51.000, suddiviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio. Recapito: c/o Arno Ballinari, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

15 febbraio 1982

Planner Transport A.G., succursale di Chiasso (FUSC del 24. 1. 1980, n. 19, p. 267). Rolf Meier, da Schömlisdorf in Dietikon, è stato nominato vice-direttore; con firma collettiva a due. Jörg Schneider, da Hausen am Albis e Amsoldingen, in Hausen am Albis, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

15 février 1982

Caisse Raiffeisen de Rougemont, à Rougemont, société coopérative (FOSC du 2. 11. 1981, no 254, p. 3430). Bureau: c/o Raymond Saugy, gérant.

Bureau de Lausanne

Rectification

Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 2. 1982, p. 570). Le sous-directeur est François Jaccoud et non Françoise.

15 février 1982

Fortmann Petit-Chêne S.A., à Lausanne, nettoyage chimique (FOSC du 10. 11. 1980, p. 3677). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de district de Lausanne le 14 janvier 1982.

15 février 1982

Smaklité S.A., à Lausanne, exploitation et gestion de restaurants, hôtels et commerce (FOSC du 15. 1. 1982, p. 142). Nouvelle administrative: Marie-Claude Matthys, de St. Ursen, à Epalinges, signant collectivement à deux avec le président.

15 février 1982

Comptora S.A., à Lausanne, atelier de mécanique de précision (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1732). Georges Blondel n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 février 1982

Zanchi-Vins S.A., à Lausanne, commerce de vins (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3881). Nouveaux fondés de procuration: André Bochatay, de Salvan, à Martigny, et Bernard Favre, de Château-d'Oex, à Martigny, signant collectivement à deux avec un administrateur.

15 février 1982

Société Immobilière Quesnay, société anonyme, à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). Nouvelle adresse: avenue du Grey 62. Charly Godel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Maurice Bertholet, de Rougemont, à Prilly, président, et Eugène Mathis, de Wolfenschiessen, à Lutry, secrétaire.

15 février 1982

Deni's S.A., à Lausanne, commerce de produits de boulangerie et d'alimentation (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1063). Nouvelle adresse: avenue de France 23B.

15 février 1982

Sonja Delnon color, à Pully, chemin de Fontanetta 18. Titulaire: Sonja Delnon, de Zerne, à Pully. Annonces publicitaires dans cartes de mets et boissons.

15 février 1982

Maurice Bertagnolio, à Lausanne, peinture (FOSC du 8. 2. 1982, p. 410). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

15 février 1982

Maurice Bertagnolio & Cie, à Lausanne, Chalet-à-Gobet, chemin de Cojonnet 2. Société en nom collectif stockée le 1er février 1982. Associés avec signature collective à deux: Maurice Bertagnolio, de Lusery, à Lausanne, et Paula Formica, de et à Lausanne. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Roland Formica, de et à Lausanne. Peinture; opérations immobilières.

Bureau de Moudon

15 février 1982

Amédée Protti, à Moudon, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 22. 8. 1955, p. 2152). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Bussigny-sur-Moudon.

Bureau d'Orbe

15 février 1982

Ch. Bonzon, à Ligneroille, exploitation d'un café restaurant à l'enseigne «Ecusson vaudois» (FOSC du 24. 9. 1971, p. 2341). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 février 1982

J. J. Duvoisin, à Vallorbe. Le chef de la maison est Jean-Jacques Duvoisin, de Bonvillars et Fontanezier, à Vallorbe. Exploitation du café-restaurant de la Poste. Rue de l'Ancienne Poste 31.

Bureau d'Oron

10 février 1982

Cavo, Olivier Jan et Werner Etter, à Oron-la-Ville. Olivier Jan, de Châtillens, à Oron-la-Ville, et Werner Etter, de Meikirch, à Montreux, ont constitué leur cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1er mars 1982. Genere de commerce: Vins et spiritueux, ainsi que boissons en tous genres.

Bureau de Payerne

15 février 1982

Georges Ischi, à Payerne, tabacs, cigarettes, etc. (FOSC du 10. 9. 1956, p. 2301). Le genre de commerce est actuellement le suivant: appareils de radiodiffusion et de télévision, tourne-disques, cassettes de vidéo, articles de sports, armes et munitions, tabacs et journaux. Louis Bourbon, de nationalité française, à Payerne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux. Adresse: Grand-Rue 15.

Bureau de Vevey

12 février 1982

G. Bertholet, à Vevey, Titulaire: Georges Bertholet, de Villeneuve VD, à Vevey. Restaurant-brasserie des Négociants. Rue du Conseil 27.

15 février 1982

Activa Data, Société anonyme pour le traitement électronique des données boursières, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 9. 10. 1980, p. 3302). Christian Friedrich, de Naz, à La Tour-de-Peilz, est administrateur unique; il signe individuellement et remplace Arlette Susse, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. La signature du directeur Jürgen Quast est radiée.

15 février 1982

Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198)

Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198)

avec siège à Lausanne. Jean-Pierre Payot signe désormais individuellement non plus comme président mais comme administrateur. L'administrateur Jean-Marc Payot est maintenant président; ses pouvoirs devenant individuels. L'administrateur Robert Decrey devient délégué avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallese*Buro Brig*

15. Februar 1982

Café des Ponts, Gottfried Weissbrodt, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1121). Infolge Übergabes des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. Februar 1982

Garage Touring, Gebr. Imboden, in St. Nikolaus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1970, S. 2010). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

15. Februar 1982

Raiffeisenkasse Visp, in Visp, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1764). Alice Zenhäusern, Verwalterin, führt ihre Unterschrift nun als Verwalter-Stellvertreterin. Neuer Verwalter ist Edmund Zenhäusern, von Bürenchen, in Visp; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Aktuar.

Bureau de St-Maurice

15 février 1982

Société immobilière Saxonor en liquidation, à Saxon, société anonyme (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1082). La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

15 février 1982

Biollay et Cie, révision de citernes SA, à Massongex (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1660). Radiation de l'administrateur décédé Louis Biollay et de sa signature. Nouveaux administrateurs: André Biollay, de Massongex, à Vevey, président; Michel Biollay, de Massongex, à Colloby-Muraz; Jacqueline Antonioli, de et à Massongex, et Lucien Antonioli, d'Italie, à Massongex; les deux premiers avec signature collective à deux; les autres sans signature.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel*Bureau de Boudry*

15 février 1982

Prefosa S.A. en liquidation, à Colombier, étude pour la préfabrication d'éléments modulaires, exploitation et vente de tous procédés, brevets et licences relatifs à la construction, etc. (FOSC du 3. 11. 1981, no 255, p. 3447). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

15 février 1982

Société de la maison du peuple, au Locle, association (FOSC du 22. 10. 1974, no 247, p. 2813). Adolphe Haat, président, est maintenant domicilié à Wabern, commune de Köniz. Adresse: Crêt-Vailant 19.

15 février 1982

Société immobilière Rue A. M. Piaget no 29 SA, au Locle (FOSC du 4. 2. 1982, no 28, p. 371). La nouvelle adresse de la société est: A. M. Piaget 29, au Locle.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1982

Philippsson et Reimann SA, à Neuchâtel, bureau de géomètres, etc. (FOSC du 5. 1. 1981, no 1, p. 8). Nouvelle adresse: rue des Sablons 48.

15 février 1982

Librairie Payot S.A., Lausanne, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 20. 1. 1981, no 14, p. 195). Avec siège principal à Lausanne. Jean-Pierre Payot n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer individuellement. L'administrateur Jean-Marc Payot est nommé président et l'administrateur Robert Decrey, délégué; tous deux signent désormais individuellement.

15 février 1982

Christine Bernasconi, à Neuchâtel, rue des Fausses-Brayes 3. La titulaire est Christine Bernasconi, de Coldrière, à Neuchâtel. Journaliste indépendante.

15 février 1982

Dino Locatelli, à Neuchâtel, ruelle Dublé 1. Le chef de la maison est Dino Locatelli, de Cureggia, à Bôle. Exploitation d'un bar à l'enseigne «Au Bon Bar».

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief über Fr. 3000.-, ausgestellt am 13. November 1912, zugunsten von Johann Hochstrasser-Reyhner, Hutfabrikant, in Wädenswil, nachmals Wwe. Anna Hochstrasser geb. Reyhner, an der Schönenbergstrasse, in Wädenswil, lautend auf Gottfried Lattmann als Schuldner und Pfandbesitzer, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend an 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4795 (alt. Kat. Nr. 604), GBl. 910, ein Wohnhaus mit Anbau unter Assek. Nr. 541 mit 178 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Blumenstrasse 9, in Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil Bd. 35, S. 358, Pfandtitelverzeichnis Nr. 198).

Der oder die unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, bis Ende August 1982, den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (431³)

8810 Horgen, den 10. Februar 1982

Bezirksgericht Horgen

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsschreiber: lic. iur. Proamer

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 4. April 1960 von Fr. 2800.-, Bel. Serie VI/6882, mit Erhöhung vom 13. April 1962, Bel. Serie VII/841, zugunsten des Eigentümers, lastend auf Wilderswil-Grundbuchblatt Nr. 1489, Grundstück Aegerten, der Erbgemeinschaft des Gottlieb Lümmer-Stähler sel., Interlaken.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (435³)

3800 Interlaken, den 23. Februar 1982 Der Gerichtspräsident i. v. V.:
Messerli

Der unbekannte Inhaber der nachfolgenden Schuldbriefe ist öffentlich aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt.

Schuldbrief vom 14. Juli 1956, Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, Kapital im 3. Rang, Fr. 35 000.-, max. Zinsfuß 6%, lastend auf GB Grenchen Nr. 5964 (Grundeigentümerin: Begrag Aktiengesellschaft, bei Herrn H. R. Dudle, Hauptgasse 75, Solothurn);

Schuldbrief vom 17. Dezember 1957, Begrag Aktiengesellschaft in Solothurn, Kapital im 4. Rang, Fr. 40 000.-, max. Zinsfuß 6%, Nachrückungsrecht, lastend auf GB Grenchen Nr. 5964 (Grundeigentümerin: Begrag Aktiengesellschaft, bei Herrn H. R. Dudle, Hauptgasse 75, Solothurn). (432³)

4500 Solothurn, den 13. Oktober 1981 Der Amtsgeschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme les débiteurs inconnus des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal jusqu'au 10 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

six cédulas hypothécaires au porteur, de fr. 6000.- chacune, intérêt maximum 6%, 1er et égalité de rang avec profit des cases libres, constituées par Jean Milloud, quand vivait domicilié à Morges, inscrites le 16 avril 1950 sous nos 124 290 à 124 295 au registre foncier du district de Morges et grevant les parcelles nos 1395 et 1396 dont Paul et Huga Oberhänsli, à Morges, sont propriétaires au territoire de la commune de Morges. (433³)

1110 Morges, le 22 février 1982

Le président:
P.L. Cornu

Le président du Tribunal du district du Val-de-Travers, à Môtiers somme le ou les débiteurs inconnus du livret d'épargne no 316.998.20 de la Banque cantonale neuchâteloise, au nom de Mme Victoria Clout, à Couvet, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, jusqu'au 31 août 1982, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (434³)

2112 Môtiers, le 23 février 1982

Le président du Tribunal:
B. Schneider

La Cassa Raiffeisen di Mesocco denuncia la scomparsa di un'obbligazione n. 229 di nominali fr. 5000.- con otto cedole di lordi fr. 250.-, con scadenza al 18 settembre di ogni anno, la prima volta il 18 settembre 1972.

Lo sconosciuto detentore è diffidato a produrre il titolo entro 6 mesi, sotto combinatoria dell'ammortamento. (436³)

6535 Roveredo, il 22 febbraio 1982

Il presidente del Tribunale distrettuale Moesa

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH, hat mit Verfügung vom 15. Februar 1982, folgenden Titel kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, datiert 13. Juli 1957, halbjährlich auf 30. Juni und 31. Dezember, zu höchstens 6% im Jahr verzinslich und für den Schuldner und den Gläubiger täglich auf ein halbes Jahr zur Rückzahlung kündbar, lautend auf die solidarisch haftbaren Schuldnerinnen Elise Marie Olbrecht-Bollmann, geb. 1893, von Lindau ZH, in Winterberg-Lindau ZH, und Ruth Moser-Olbrecht, geb. 1931, von Seedorf BE, in Winterberg-Lindau ZH, lastend auf dem Grundstück Kat. Nr. 342, Gebäude Assek. Nr. 876, in Winterberg, Grundprotokoll Lindau Bd. 21, Seite 534/6, im 1. Rang stehend. (440)

8330 Pfäffikon, den 15. Februar 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Die Gerichtsschreiberin: lic. iur. E. Hunziker

Par ordonnance du 18 février 1982, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur au capital de fr. 60 000.-, grevant en 1er rang la parcelle 1524 du cadastre de Sauges, inscrite au registre foncier de Boudry, le 19 mai 1970, sous no 99, propriété de Alice Barret née Chappuis. (425)

2017 Boudry, le 18 février 1982

Le président du Tribunal

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1977 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einsprache erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1982 unter Einreichung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 2.60*) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (A273³)

*) Kanton Basel-Landschaft: Fr. 2.50

Epuración de los registros des pactes de réserve de propriété

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration de los registros des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pactes de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1er janvier 1977 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1982, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit, l'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (fr. 2.60); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originnaire de la créance garantie.

Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione.

Tutti i patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1° gennaio 1977 saranno cancellati, a meno che sia stata fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1982 all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (fr. 2.60); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente, l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich

Betreibungsämter Zürich 2

Kanton Obwalden

und Winterthur 1

Kanton Glarus

sämtliche Betreibungsämter

Kanton Solothurn

sämtliche Betreibungsämter

Kanton Basel-Landschaft

sämtliche Betreibungsämter

Kanton Schaffhausen

Betreibungsämter Arlesheim,

Kanton St. Gallen

Binningen, Liestal, Sissach

Kanton Graubünden

und Waldenburg

Cantone Ticino

sämtliche Betreibungsämter

Canton de Vaud

tutti gli uffici di esecuzione

Canton de Neuchâtel

tous les offices de poursuite

Pierrona AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. Februar 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. März 1982, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A252³)

7000 Chur, den 10. Februar 1982

Der Liquidator

Exporex AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Veröffentlichung, bei der Liquidatorin, Gefon AG, Zentrum, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A290³)

8105 Regensdorf, den 23. Februar 1982

Die Liquidatorin

Talon Atlantic AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 22. Februar 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Werner B. Glauser, Wanneggstrasse 8, 8542 Wiesendangen, anzumelden. (A289³)

8542 Wiesendangen, den 23. Februar 1982

Der Liquidator

Patentverwertungs-AG der Spinnerei am Uznaberg in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A284³)

8034 Zürich, den 24. Februar 1982

Patentverwertungs-AG der
Spinnerei am Uznaberg in Liq.
c/o Dr. Dieter von Schulthess
Zollikerstrasse 225
Postfach 476, 8034 Zürich

Unibrands S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 mai 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Me Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, à Lausanne. (A258³)

1000 Lausanne, le 12 février 1982

L'administrateur

Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Laubi Louise Agata, 1893, von Baden und Muri, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 2. September 1981,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 1. April 1982.

(A288)

5400 Baden, den 24. Februar 1982

Bezirksgericht Baden

Schweizerfranken-Anleihe
Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger

CO-OP DENMARK

Albertslund, Dänemark

8 3/4% Anleihe 1982—92 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nr. 458 958)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

4. März 1982, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	8 3/4% p. a.; Jahrescoupons per 15. März.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.— nom. zur Auslieferung.
Liberierung:	15. März 1982.
Rückzahlung:	Tilgung von 1983 bis 1987 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 101% gestattet.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger dänischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 26. Februar 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Bank Hofmann AG

Schweizerische Depositen- und Kreditbank

Bank Cantrade AG

Bank Heusser & Cie AG

Banque Scandinave en Suisse

Internationale Genossenschaftsbank AG

**8% Landsvirkjun
(The National Power Company),
Reykjavik, Island 1982—92**

Valoren-Nummer 559 526

Der Anleihebetrag wurde auf sFr. 30 000 000.— erhöht.

Bern, 19. Februar 1982

Aus Auftrag
Bank von Ernst & Cie AG

Sparbank Triengen

Einladung zur 80. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Samstag, 13. März 1982, 15.30 Uhr, im Saale des Pfarreiheimes, in Triengen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1981.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. des Verwaltungsratspräsidenten;
 - c. der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die neuen Geschäftsstatuten.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn und Verlustrechnung, die Anträge über die Gewinnverteilung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. März 1982 in den Banklokalen in Triengen, Nebikon und Büron zur Einsicht auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung in Triengen ist eine Eintrittskarte erforderlich. Diese kann bis zum 12. März 1982 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den Niederlassungen in Triengen, Nebikon und Büron bezogen werden. Gemäss Statuten können sich die Aktionäre durch Personen vertreten lassen, die ebenfalls schon Aktionäre sind.

Triengen, den 22. Februar 1982

Sparbank Triengen
Der Verwaltungsrat

Ryland Holding Aktiengesellschaft

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Ryland Holding Aktiengesellschaft, mit Sitz in Cham, werden hiermit aufgefordert, an der am Montag, 8. März 1982, in den Büros der Fibureu AG, Kleinweid 6, 6330 Cham ZG, stattfindenden Generalversammlung teilzunehmen. Als Stimm- ausweis sind die Inhaberaktien massgebend.

Ryland Holding Aktiengesellschaft
Im Namen des Verwaltungsrates:
U. Meyes



Spar- und Leihkasse Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 10. März 1982, 16 Uhr, ins Hotel Port, Entlebuch.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1981.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Geschäftsorgane.
5. Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates, des Präsidenten und der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens Dienstag, 9. März 1982, von der Bank abgegeben. Wir bitten, die Eintrittskarten unbedingt vor dem Versammlungstag zu beziehen. Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären am Schalter der Bank zur Einsicht auf.

Entlebuch, den 20. Januar 1982

Der Verwaltungsrat



Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. März 1982, 14.30 Uhr, im 1. Stock des Hotels Elite, in Biel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1981.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenrevision.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 16. März 1981 und der Entwurf der revidierten Statuten liegen ab 1. März 1982 zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweiskarten nötig, welche bis Freitag, den 12. März 1982, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Biel, den 12. Januar 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Kocher
Der Sekretär: B. Stauffer

Gewerbebank Männedorf

Einladung an die Aktionärinnen und Aktionäre

Wir laden Sie ein zu der am Samstag, den 20. März 1982, 18.30 Uhr, im Hotel Krone, Uetikon am See, stattfindenden

79. ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung folgender

Geschäfte:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 1. März 1982 an in unserem Büro den Aktionärinnen und Aktionären zur Einsicht auf; von diesem Tage an sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Die Eintrittskarten können bis zum 19. März an unserer Kasse bezogen werden. Für die Inhaberaktien ist die Vorweisung der Titel oder eine Bankbestätigung mit Angabe der Nummern notwendig. Am Tag der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Männedorf, den 19. Januar 1982

Der Verwaltungsrat

Ka-We-De Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 12. März 1982, 10.30 Uhr, im Zunftsaal zum Distelzwang, Gerechtigkeitsgasse 79, 1. Stock, Bern.

Traktanden:

1. Kenntnisnahme des Protokolls der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. März 1981.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1980/81 sowie des Revisionsberichtes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl eines Revisors.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Jahresbericht per 31. Oktober 1981 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat der Ka-We-De den Aktionären zur Einsichtnahme auf (telefonische Anmeldung erbeten).

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich im Versammlungslokal über den Aktienbesitz auszuweisen.

Bern, den 29. Januar 1982

Der Verwaltungsrat

AG Golfplatz Interlaken-Unterseen

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 13. März 1982, 13.45 Uhr, im CCCI, Interlaken.

Traktanden:

1. Protokoll der 15. ordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1981.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung 1981; Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

AG Golfplatz Interlaken-Unterseen

LIFO

-Anlagefonds

Ausschüttung

Coupon per 28. Februar 1982

Fr. 50.— Ausschüttung pro Anteil für die Zeit vom 1. Dezember 1980 bis 30. November 1981

Fr. 17.50 abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 32.50 Nettoauszahlung

Der Rechenschaftsbericht kann zu gegebener Zeit unentgeltlich sowohl bei der Fondsleitung wie auch bei der Depotbank bezogen werden.

Zahlstelle: Handwerkerbank Basel, Aeschenvorstadt 2, Basel

Fondsleitung: ImmoFonsa AG, Gesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Sevogelstrasse 30, 4006 Basel

EMISSION D'UN EMPRUNT

République et Canton de Genève

5³/₄% 1982-1992 de fr. 60 000 000

destiné au financement de travaux d'utilité publique et de tâches publiques en général.

Conditions de l'emprunt

Durée: 10/8 ans

Titres: de fr. 1000.—, fr. 5000.— et fr. 100 000.— nominal.

Jouissance: 16 mars 1982.

Cotation: aux bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission

100%

Délai de souscription: du 26 février au 4 mars 1982, à midi.

Des bulletins de souscription avec les principales modalités de l'emprunt sont tenus à disposition auprès des banques en Suisse.

GROUPEMENT DES BANQUIERS PRIVES GENEVOIS
CONSORTIUM D'EMISSION DE BANQUES SUISSES
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
UNION DE BANQUES REGIONALES ET CAISSES D'EPARGNE SUISSES
GROUPEMENT DE BANQUIERS PRIVES DE SUISSE ALEMANIQUE

Syndicat Immobilier Fonsibat

Par décision du 22 février 1982, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant de fr. 95.— par part, sous déduction de 35% d'impôt anticipé, soit fr. 61.75 net.

Ce montant est payable, dès ce jour, au siège de Besson & Dumont succ. de Choisy-Dumont & Cie, boulevard du Théâtre 5, à Genève, contre remise du coupon no 16.

Genève, le 22 février 1982

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

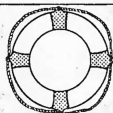
(14e édition 1979)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Inkasso und Treuhand



Rette Geld
wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.
Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723

Debitorenbuchhaltung

mit VESR, OP-Listen, Statistiken sowie Bevorschussung Ihrer

Debitoren

zu günstigen Konditionen

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

Für fällige Debitoren empfehlen wir Ihnen unser langjährig bewährtes

Mahncheckverfahren,

welches Ihnen für "letzte Mahnungen" zu günstigen Konditionen optimale Vorteile bietet.
Bei Nichtzahlung eines Mahnchecks steht Ihnen unsere leistungsfähige und fachkundige Inkasso-Abteilung für alle

Inkassi

im In- und Ausland

zur Verfügung. Wir sichern Ihnen schnelle und seriöse Bearbeitung zu.
Für Sie wertvoll: wir im Nichterfolgsfall kostenlos, alle

Verlustscheine

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation oder den Besuch unseres Aussendienstes, welcher Ihnen gerne unverbindlich für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.

6300 Zug **INKASSO** Telefon 042 216644/45
Baarstrasse 99 **Organisation AG** Telex 88 25 25 INKA-CH



Inserate
erschliessen
den Markt



Den Mitgliedern des Verbandes Schweizerischer Inkasso- und Treuhandinstitute kann Vertrauen entgegengebracht werden; sie haben sich auf die Einhaltung seiner Geschäftsprinzipien und strenger Standesregeln verpflichtet.

- | | |
|---|---|
| Collecta AG/LIC-Schweiz
8035 Zürich
01/363 08 11 | KDR Trauhand
K. Kraussiger
4153 Reinach
061/78 02 38 |
| Göni & Meier 8035 Zürich
01/382 94 04 | Küng Heiler 3001 Bern
031/25 31 31 |
| Treuhandbüro Heusser
7430 Thuisi / 7220 Schiers
061/81 22 89 / 53 10 10 | Real Trauhand 8033 Zürich
01/363 52 82 |
| Jäger Treuhand- und Ver-
waltungs AG 5444 Künten
056/996 32 51 | Ring Trauhand AG
8050 Zürich
01/311 50 77 |
| Jakob Christian
5430 Wettingen
056/26 20 33 | Ritter Trauhand
9001 St. Gallen
071/22 20 88 |
| | Schneider Trauhand AG
8280 Kreuzlingen
072/72 30 72 |

Le livret d'épargne nominatif de notre banque, ci-après désigné, ayant été volé, égaré ou détruit, sera annulé et remplacé par un nouveau livret, s'il n'est pas fait opposition d'ici le 26 avril 1982:

No 02/62 917-7 créancier de fr. 3781.65, délivré le 18 novembre 1960.

Lausanne, le 20 janvier 1982

Caisse d'Epargne et de Crédit

Infolge Reorganisation günstig zu verkaufen:

150 Vertikalschränke

Fabrikat BIGLA.

Aussenmasse: 38 cm breit, 65,5 cm tief, 145 cm hoch.

Farbe: grün.

5 Schubladen mit halbhohen Seitenwänden für Karten

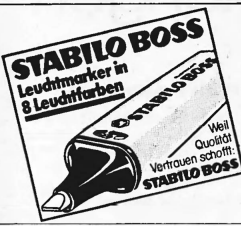
Format A4 quer

Amt für Bundesbauten

Sektion Hausdienst und Mobiliar

3003 Bern

Tel. 031 61 81 53



Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.
Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.